

Prométhée



D'après *Prométhée enchaîné* d'Eschyle Mise en scène de Nikos Karathanos

Avec

Nikos Karathanos
Yiannis Kotsifas
Christos Loulis
et **Galini Chatzipaschali**

Traduction du Grec Ancien/texte

Yiannis Asteris
Adaptation
Nikos Karathanos
et **Yiannis Asteris**

Décor

Eva Manidaki
Conception des costumes

Aggelos Mentis
Conception des lumières

Felice Ross

Musique

Angelos Triantafyllou

Mouvement

Amalia Bennett

Conception sonore

Yiorgos Poullos

Musiciens

Angelos Triantafyllou

Dimitris Gkogas

Manos Ventouras

Nikolas Sarlis

Yiannis Kaikis

et **Ntinos Triantafyllou**

juin
10
vendredi
19h30

juin
11
samedi
19h30

Première en France

Grèce

Domaine d'O

Théâtre Jean-Claude Carrière

Durée 1h40

Spectacle en grec surtitré en français

Avec le soutien du programme
d'exportation culturelle

«**Outward Turn**» d'Onassis Stegi

ONASSIS STEGI

domaine d'O





Nikos Karathanos, extraits de la présentation de la pièce, propos recueillis et co-écrits par l'Onassis STEGI

Prométhée enchaîné est considéré comme l'une des dernières œuvres d'Eschyle, probablement écrite entre 475 et 470 av. J.C. Certains chercheurs débattent encore de sa date de création. Il s'agit de la dernière des tragédies grecques où tous les personnages, à l'exception d'Io, ont un statut divin. En d'autres termes, *Prométhée enchaîné*, est une affaire qui se déroule chez les immortels.

«Un toit au-dessus de sa tête et un petit feu, c'est tout ce que l'être humain désire et il est captif des deux.»

Pas de rocher, pas de chaînes; rien pour retenir Prométhée. Tout se passe dans une maison. Une maison-météorite suspendue dans l'espace-temps, engloutie par les quatre éléments. Prométhée (Nikos Karathanos), Pouvoir et Hermès (Christos Loulis), Bia et Io (Galini Chatzipaschali), Héphaïstos et Océan Yannis Kotsifas) vivent tous dans la maison, construisant des mondes.

«Vivre c'est dévorer la lumière et l'obscurité, à chaque instant.» Nikos Karathanos nous explique son point de vue sur la tragédie d'Eschyle, tentant, selon lui, de «mythifier la vie de tous les jours».

«J'ai toujours essayé de comprendre comment la douleur enfermée dans une pièce pouvait s'échapper des quatre murs, voyager dans l'air, donner naissance à des Dieux et des monstres, et nous offrir les mythes.»

Cet artiste renommé, perspicace observateur de la transcendance dans les détails familiers, dirige et joue *Prométhée*. Il reconstruit une part de chacun d'entre nous dans le personnage.

«Prométhée, c'est vous et moi, et tout le monde, au moment où on réfléchit à la réalité de la vie et qu'elle nous regarde en retour. Il y a cette chose très ancienne enfouie dans chaque être humain qui force le temps à se distordre avec honte», remarque-t-il.

Nikos Karathanos s'attaque au théâtre grec antique pour la deuxième fois, après avoir mis en scène *Les Oiseaux* d'Aristophane; c'est un matériau ressource qui l'émeut parce qu'il semble constamment dire: «mes opinions sont mon tombeau et l'équité ma résurrection».

Nikos Karathanos, parcours d'artiste

Nikos Karathanos est né à Athènes. Il étudie à l'Académie Pédagogique de Rhodes et à l'École d'art dramatique du Théâtre National de Grèce. Il a travaillé avec de nombreux réalisateurs: Anatoli Vassiliev, Dimiter Gotscheff, Yorgos Lanthimos, Jossi Wieler, Matthias Langhoff, John Madden... Rôle titre dans de nombreux spectacles du répertoire classique et contemporain. Il a dirigé de nombreux spectacles: *Jules César* (2006), *Cyrano de Bergerac* (2008), *Decameron* (2014) au Théâtre National de Grèce; *La Cerisaie* (2015), *Epidauros Ancient Theater et Onassis Stegi* (2016) *Onassis Stegi, Birds* (2018) au St Ann's Warehouse, New York. Nikos Karathanos enseigne à l'École d'art dramatique du Théâtre national de Grèce (département mise en scène) et a enseigné à l'Université UCRA de Rio de Janeiro.

Collaborateur réalisateur :
Marisha Triantafyllidou
Assistante du réalisateur : Ioanna Bitouni
Assistante du scénographe : Anna Zoulia
Assistante de la costumière : Olga Evaggelidou
Assistant de production : Nikos Charalambidis
Assistants aux répétitions et au tournage :
Dimitris Stavropoulos et Orestis Stavropoulos
Assistants aux répétitions musicales :
Alexandros Balaouras, Giorgos Braoudakis et Nikolas Sarlis
Ingénieurs du son : Kostis Pavlopoulos et Kostas Giannakouras
Traduction des surtitres : Helene Zervas
Peintre scénique : Nikos Karras
Sculpteur & Constructions spéciales :
Sokratis Papadopoulos
Assistants du sculpteur et des constructions spéciales :
Stefanos Grammenos et Nikoleta Sotiriou
Directeur technique de tournée : Philip Hills
Régisseur : Giannis Ntovas (Onassis Stegi, département technique)
Mécaniciens de scène de tournée :
Leonard Cela, Platon Tsamados, Konstantinos Petronanos (Onassis Stegi, département technique)
Gestion de la tournée : Christina Liata (Onassis Stegi, programme «Outward Turn»)

Production : POLYPLANITY Productions/
Yolanda Markopoulou & Vicky Strataki
Produit par : Onassis Stegi



du 25 mai au 25 juin 2022

Métamorphoses

Aurélié Leroux avec l'ENSAD Montpellier
France

Du 09 au 25 juin

Hangar Théâtre – Studio 1

Durée 1h45

Création

Dolldrums

Charly Breton avec l'ENSAD Montpellier
France

Du 10 au 25 juin

Hangar Théâtre - Studio 1

Durée 2h30

Création

Cristal

Gildas Milin avec l'ENSAD Montpellier
France

Du 11 au 25 juin

Hangar Théâtre - Studio 1

Durée 4h

Création

36e édition

Warmup Les 11 et 12 juin

Fenêtre sur le travail en cours de compagnies.
Parcours de sept étapes de création.

Les aventures d'un soi hypothétique

Yara Bou Nassar

A volonté

Maxime Taffanel – la compagnie Robe de bulles

Beaux Jeunes Monstres

Florent Barat, Emilie Praneuf
et Sébastien Schmitz – le collectif Wow!

Ou peut-être une nuit

Melissa Zehner – le collectif Les Palpitantes

n'entre pas sagement dans la nuit

Alban Lefranc/ Valentine Carette –
la compagnie W.A.N.D.A

Pour un temps sois peu

Laurène Marx/ Lena Paugam

#generation(s)

Camille Daloz – la compagnie Le Cri Dévot

Radio du Printemps

Les écritures du Liban et de Palestine

Le cabinet de curiosités

Entrée libre du 26 mai au 18 juin, de 18h à 22h, visites guidées et ateliers gratuits
sur réservation, programme exhaustif sur notre site Internet et sur l'appli.



Le réseau FM Plus s'installe au Domaine d'O pour ses émissions « Spécial Printemps des Comédiens ». Les jeudis 2, 9, 16 et 23 juin de 18h à 18h50 vous pourrez assister à l'enregistrement de l'émission Scén'Orama d'Annick Delefosse (à écouter en podcast sur radiofmplus.org)

L'eau naturellement publique



Cercle d'entreprises



Partenaires médias

